

...lên đường đi Tây-phương cho
(Còn nữa).

đang là
khởi m
nên.
trong th
là công
thường đ
lại sáng
ng-Thanh
Sung m
Ghi công
Đầu tiên

CHABOT

49 bis, Rue Paul-Bert, Hanoi

Trong mùa đông này, ngài nào mua hàng của GALLERIES LAFAYETTES & PARIS mà đợc trừ từ 15 đến 20 % theo như ghi ở cửa-lô.

Các ngài đến xem hàng mà lấy mẫu các thứ vải và tơ-lụa.

Xuất nhập tự do.

Cải-lương

Hí-viện

Rạp hát mới

42, Phố Hàng Bạc, Hanoi

161 thứ sáu 11 Mars 1927

TAM LÔNG SƠN

Tích này hay ở 5 gheo rần ròi, lại có nhiều của hát chèo rất hay.

161 thứ bảy 12 Mars 1927

MÀNH GIANG THÈ

Sự tích một nàng bị đui ghê hành hạ rất tàn tệ, thể mà nàng là chủ của một lò, chủ lò của trách, và sau đó bởi tâm hội lại, thành ra một nhà hiệu thuốc hoàn toàn. Tích này vui trò ngay từ cảnh đầu, lại có lắm giọng hát nghe rất dễ tai.

161 chủ-nhật 13 Mars 1927

TU LÀ QUẢ PHÚC TÌNH

LÀ DÂY OAN

Của một nhà văn ở An danh làm quí cho bạn viên, xin đem diễn các quí khách chiếu có đến bình phẩm giúp cho. Kịch này tuy gọi là diễn kịch cải-lương song trình thoáng chốc có điểm thêm các câu hát nghe cũng thú vị lắm, nhất là bài hát tâm hỷ. Người thành-thị kể thêu-quê ở ngoài rất hay! Có nhiều chỗ khôi hài không thể nhìn cười được.

161 thứ hai 14 Mars 1927

CON AI?

Xem tích này mới rõ câu: Đồ nhà ai quai nhà ấy, thật chẳng sai chút nào. Tích này có ảnh hưởng đến việc cũng gì đó thì biết.

Depuratif Ribal

Thuốc tẩy huyết và tiêu độc

1 thuốc này rất hiệu, rất có tiếng, nên thành ra một thứ thuốc rất quý. Dùng trị bệnh ngoài da rất hiệu.

Gia tiền: 1\$30

Pommade Ribal

Làm cho da dẻ, trừ trùng độc, làm cho da mịn, dùng để trị các bệnh da, và các bệnh ngoài da. Thuốc này dùng phụ vào với thuốc Depuratif Ribal.

Gia tiền: 0\$80

Bán tại hiệu BAO-CHÉ

L. BLANC

51, Phố Paul-Bert, Hanoi

Chauffeur !!

Cần một người chauffeur giỏi, biết chữ cả máy. Phải có bằng độ 5 năm mới được.

Lời mời số 51, Rue de Colomb, Hanoi.

SAN-NHIEN-ĐÀI

HỘI SÁN-NHIEN ĐÀI

Hội đại hội-dồng hát-thường

Mời lần thứ hai

Ký đại hội-dồng hát thường hôm 6 Mars 1927 vừa rồi không thành, vì không đủ số phần để họp.

Vậy đến ngày 10 giờ hôm thứ hai 28 Mars 1927 này, xin mời các ông, các bà có phần ở hội Sán-niên-đài, đến họp đại hội-dồng hát-thường tại hội-quan hội Hô-thiên ở phố Henri d'Orléans (phố Bô-thành) thành phố Hanoi để xét tình hình hội sẽ làm của hay là giải-thả.

Hội-dồng quản-trị.

161 thứ sáu 11 Mars 1927

CẦU CHUYỀN ĐỜI NÀY

Là một tích hát mới của một ông danh sĩ biểu diễn, có lời 30 giọng ca và hát có lý thú cảnh nào cũng vui vẻ và khôi hài rất buồn cười. Có bản và từ từ hôm trước xin lấy và xem kịch bản để chờ ngày, tháng 7 giờ 30 thì khai diễn tại tích này đây.

161 thứ bảy 12 Mars 1927

TAM VỊ THANH MÀU ĐÈN CỜN

Sự tích này rất hay có nhiều đạo kép ra sân khuấy đàn rất vui.

Ngày chủ-nhật 13 Mars 1927

TRUNG-TRẮC TRUNG-NHỊ

(Sự tích chưa biết)

161 chủ-nhật 13 Mars 1927

KY ĐÀI CÔNG-CHÚA

Sự tích bà chúa Cột-cổ ở Nam-dinh rất hay rất vui.

161 thứ hai 14 Mars 1927

DỜ GIANG MÂY

GẶP CHUNG TÌNH

Tích này diễn hai lần trước được các quí khách chiếu có và công nhận là một tích hát có giá trị, lần này soạn giả có sửa đổi và thêm nhiều giọng ca và hát có lời 30 giọng rất hay xin lấy và xem kịch bản để chờ ngày, tháng 7 giờ 30 thì khai diễn.

NHÀ BA-CHUÔNG

TỔC LA HIỆU BAO-CHÉ MONTES

54, Phố Paul-Bert, Hanoi

Muốn chữa khỏi các bệnh về đường tiêu-hệ thì nên dùng

ABLENNOL

là thứ thuốc chữa bệnh tiêu rất thần hiệu.

Chỉ cần uống chất: Santalol

chất: Salol

và chất: Uroformin

GIA 1\$30 một hộp

MAO-SENG

57, Rue Jean-Dupuy (Phố Mát), Hanoi

Máy mới số 248

Hiện tôi mở từ năm 1888, là được 31 năm chuyên nghề làm các thứ gạc hoa, công, chấn song bằng xi-mô. Được nhiều khách khen của Nhà-nước.

Hàng tốt, giá cũng hạ, vì hiện tôi muốn mong đông khách.

Quí-khách có đóng, xin mời chiển cổ.

NHÀ BA-CHUÔNG

TỔC LA HIỆU BAO-CHÉ MONTES

54, Phố Paul-Bert, Hanoi

Trong những độ trời nóng, thời tiết thay đổi, thường gây nên bệnh grip.

Mắc bệnh grip, thường sốt ho, nhức đầu, đau ở khớp xương.

Muốn trị bệnh grip, chỉ có một thứ thuốc, là:

Cachets du Docteur Rascol

0\$60 một ống sáu cachets

Các ngài chớ nên quên rằng

mùa đông năm ngoái thuốc ho

Sirop Nofal

đã chữa khỏi biết bao nhiêu người về các bệnh như:

Cảm, đau sưng phổi, ho gió, ho rát cổ, nản ón...

Thứ thuốc này hay, nên bán mạnh lắm.

Chai lớn giá: 0\$90

Bán tại hiệu Bao-ché

CHASSAGNE

59, Rue Paul-Bert, Hanoi

3002

Ấu Tây tư-tướng

DIỆCH-VÂN THU-IX

Bác-y chuyên trị các bệnh về đường tiêu-hệ

Đi khám ở đây: 10, Phố Trần Hưng Đạo

Khởi đầu trước đây ở Trại Bô-nô người

nguyên nhân của bệnh này là do

hết 71 trong có ba, một người có tên là

hết trước đi ra mua thuốc mà mua được

đồng tiền...

Hiện đã ra được tiền thuốc: một người

trên 100, một người trên 50, một người

trên 30, một người trên 20, một người

trên 10, một người trên 5, một người

trên 2, một người trên 1, một người

trên 0,5, một người trên 0,2, một người

trên 0,1, một người trên 0,05, một người

trên 0,02, một người trên 0,01, một người

trên 0,005, một người trên 0,002, một người

trên 0,001, một người trên 0,0005, một người

trên 0,0002, một người trên 0,0001, một người

trên 0,00005, một người trên 0,00002, một người

trên 0,00001, một người trên 0,000005, một người

trên 0,000002, một người trên 0,000001, một người

trên 0,0000005, một người trên 0,0000002, một người

trên 0,0000001, một người trên 0,00000005, một người

trên 0,00000002, một người trên 0,00000001, một người

trên 0,000000005, một người trên 0,000000002, một người

trên 0,000000001, một người trên 0,0000000005, một người

trên 0,0000000002, một người trên 0,0000000001, một người

trên 0,00000000005, một người trên 0,00000000002, một người

trên 0,00000000001, một người trên 0,000000000005, một người

trên 0,000000000002, một người trên 0,000000000001, một người

trên 0,0000000000005, một người trên 0,0000000000002, một người

trên 0,0000000000001, một người trên 0,00000000000005, một người

trên 0,00000000000002, một người trên 0,00000000000001, một người

trên 0,000000000000005, một người trên 0,000000000000002, một người

trên 0,000000000000001, một người trên 0,0000000000000005, một người

trên 0,0000000000000002, một người trên 0,0000000000000001, một người

trên 0,00000000000000005, một người trên 0,00000000000000002, một người

trên 0,00000000000000001, một người trên 0,000000000000000005, một người

trên 0,000000000000000002, một người trên 0,000000000000000001, một người

trên 0,0000000000000000005, một người trên 0,0000000000000000002, một người

trên 0,0000000000000000001, một người trên 0,00000000000000000005, một người

trên 0,00000000000000000002, một người trên 0,00000000000000000001, một người

trên 0,000000000000000000005, một người trên 0,000000000000000000002, một người

trên 0,000000000000000000001, một người trên 0,0000000000000000000005, một người

trên 0,0000000000000000000002, một người trên 0,0000000000000000000001, một người

trên 0,00000000000000000000005, một người trên 0,00000000000000000000002, một người

NHÀ BA-CHUÔNG

TỔC LA HIỆU BAO-CHÉ MONTES

54, Phố Paul-Bert, Hanoi

Bệnh ở ruột xẹp xuống, đau dạ dày, ăn không ngon, ngủ không yên, khó tiêu. Có thể sinh ra các bệnh khác nữa.

Muốn khỏi các bệnh ấy thì nên dùng thuốc:

Elixir Tridigestif

có các chất Pécrotine, Diastase và Pepsine.

Giá mỗi chai: 1\$40

Có bán tại: Nhà Ba Chuông, Hanoi

3001

Sensationnel !!!

SIU WA & Co

Artiste verrier

Grand balais pendant au mois sur tous les articles du 1^{er} au 30 janvier 1927

A l'occasion de l'inauguration de notre nouveau magasin de la Rue de la Paix, N° 59, nous engageons vivement nos clients, à venir visiter les stands où des Tableaux de peintres se trouvent exposés.

Les portes remises leur seront accordées sur tous les articles: Tableaux en verre sculptés et gravés, glaces de toutes dimensions et de toutes épaisseurs, cadres en bois pour photos, glaces argentées, etc.

3076

DELEULÉ & DETOUILLO

76, Phố Hàng Trống, Hanoi

Quí-khách mua mua thuốc xo

thuận hàng mà giá lại rẻ

đầu hàng

XE-ĐẠP TERROT:

Thương hiệu hàng: 50.00

Hàng đi đường xa: 50.00

Hàng đi đường xa: 50.00

XE-ĐẠP ALCYON:

Thương hiệu hàng: 70.00

Hàng đi chơi: 60.00

Hàng đi đường xa: 50.00

XE-ĐẠP DRAGON D'OR: 50.00

3006

Nhà Bân-đô & TÂM-TÂM

Đi-môi, ở phố Hàng Trống.

Chủ-nhật, thứ năm nào cũng có

bán thuốc giảm giá.

603

Máy điều khiển về cách

đề-phòng bệnh đau mắt

Quan Báo-Sg CASAUX, hiện

bây giờ làm giám-đốc Nhà

thương chửa mắt ở Hanoi khi

có đại hội đồng-ban ở các chứng

bệnh xa nóng tại Saigon năm

1913, đã nói rằng sự Đông-

ương là một sự nhiễu loạn

lớn thứ nhất.

Quan Báo-Sg ấy lại nói rằng

phần nhiều những mắt-tật ấy

cũng chỉ tại các chứng đau mắt

thường mà sinh ra, nếu sớm

biết chữa thì không đến nỗi đó.

Mà bệnh đau mắt lại là một

bệnh người Anam mắc phải

không biết bao nhiêu mà kể.

Vì thế cho nên phải tìm

phương ngăn-ngừa bệnh ấy, và

khi mới có mắt, có mắt mới, đã

phải chữa ngay; phải có một

thứ thuốc đã mất rất kiến-
hiệu là pi là y.

Bản-hiệu đã đến tận quan

danh sử, mới nói đến trên kia xin

một cái đơn: để chế ra một vị

thuốc đã rồi liền mại tại kiến-
hiệu của vòm mắt không đau. Thứ

chế theo đơn ấy chính là thuốc

COLLYRE JAUNE

do J. M. de CASAGNE

chế ra và CHASSAGNE

chế ra và LASAGNE

chế ra và LASAGNE

chế ra và LASAGNE

chế ra và LASAGNE

chế ra và LASAGNE

chế ra và LASAGNE

PHÒNG GIẤY ÔNG JEAN KERATRY

Quán-ly văn-khê

Phố hàng Bông thị Nhuyễn, số 22

HANOI

Tự ý bán đấu giá

tại phòng giấy ông de Keratry

Quán-ly văn-khê ở Hanoi, phố hàng Bông thị Nhuyễn, số 22

Ngày thứ sáu, 8 April 1927

hỏi 9 giờ sáng

18 gian nhà ở Hanoi, phố hàng Bông (Rue Davillier) và con

đường sắp mở ở bên cạnh diện-tích từ 100 đến 330 thước vuông

Định giá từ 3.000\$00 đến 4.500\$00

16 lô đất cũng ở chỗ ấy, diện-tích từ 120 đến 281 thước vuông

Định giá từ 360 đến 1.124\$

Một cái nhà tại Hanoi, phố Félix Faure, số 2 và vào góc phố

ây và phố Henri d'Orléans, diện-tích 426 thước vuông, ghi vào sổ địa-đo số 452P thiên

chỉ ở Q. Định giá 5000\$00

Một khu đất, diện-tích độ 203

thước vuông tại Hanoi, phố Félix Faure, số 2, ghi vào sổ địa-đo số 452P thiên chỉ ở Q.

Định giá: 1624\$00

Một cái nhà tại Hanoi ở vào

góc hai phố Henri d'Orléans và Borel, đất diện-tích 677 thước

vuông, ghi vào sổ địa-đo số 1103 thiên chỉ ở C.

Định giá: 16.000\$.

Một khu đất diện-tích 117

thước vuông tại Hanoi phố Henri d'Orléans, ghi vào sổ địa-đo số 455 thiên chỉ ở Q.

Định giá: 720\$.

Xem bản đồ và đồng ý lấy

chỉ ở yê-thị.

Muốn biết gì lại phòng giấy

ông de Keratry ở Hanoi, phố hàng Bông thị Nhuyễn, số 22

